

214725-2026 - Wettbewerb

Finnland – Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen – Upphandling av byggkonsulttjänster för tillbyggnad av äldreboende
OJ S 62/2026 30/03/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Finströms kommun

E-Mail: kommungarden@finstrom.ax

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Upphandling av byggkonsulttjänster för tillbyggnad av äldreboende

Beschreibung: Projektet omfattar planering av renovering och tillbyggnad av äldreboendet Rosengård i Godby. Tillbyggnadsdelen omfattar ca 5st boenderum, teknikutrymmen samt stödfunktioner. Renoveringen omfattar förändring av rumsanvändning, renoveringar, eftermontering av ventilationssystem, uppdatering av byggnads- och verksamhetsteknik, köksplanering samt alla därtill anslutande arbeten. Planering utförs i samarbete med verksamhetsansvariga med fokus på kostnadsmedvetenhet samt kvalitet.

Kennung des Verfahrens: e38de5d9-141b-4557-abf9-8c88b3eb622b

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Åland (FI200)

Land: Finnland

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 388 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 4

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 4

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Deltagande i en kriminell organisation

Korruption: Korruption

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Penningtvätt eller finansiering av terrorism

Betrug: Bedrägeri

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Nationella uteslutningsgrunder

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Terrorbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Barnarbete och andra former av människohandel

Gründe im Zusammenhang mit der Entrichtung von Steuern oder

Sozialversicherungsbeiträgen: Betalning av skatter

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Betalning av sociala avgifter

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Betalning av skatter

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Arkitektplanering

Beschreibung: Projektet omfattar planering av renovering och tillbyggnad av äldreboendet Rosengård i Godby. Tillbyggnadsdelen omfattar ca 5st boenderum, tekniktrymmen samt stödfunktioner. Renoveringen omfattar förändring av rumsanvändning, renoveringar, eftermontering av ventilationssystem, uppdatering av byggnads- och verksamhetsteknik, köksplanering samt alla därtill anslutande arbeten. Planering utförs i samarbete med verksamhetsansvariga med fokus på kostnadsmedvetenhet samt kvalitet.

Interne Kennung: urn:eavrop:mdn:ProcurementProject:128386:Lot:1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71530000 Beratung im Bauwesen, 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen, 71242000 Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Åland (FI200)

Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung
Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen
Gefördertes soziales Ziel: Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Relevant arbetserfarenhet av liknande projekt

Kriterium:

Art: Kosten

Beschreibung: Lägsta pris för leverans av handlingar

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Lägsta pris

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.e-avrop.com/finstroms/e-Upphandling/NoticeLink.aspx?id=127376>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-avrop.com/finstroms/e-Upphandling/NoticeLink.aspx?id=127376>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Schwedisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 28/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Marknadsdomstolen

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Finströms kommun

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Marknadsdomstolen

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Konstruktionsplanering

Beschreibung: Projektet omfattar planering av renovering och tillbyggnad av äldreboendet Rosengård i Godby. Tillbyggnadsdelen omfattar ca 5st boenderum, teknikutrymmen samt stödfunktioner. Renoveringen omfattar förändring av rumsanvändning, renoveringar, eftermontering av ventilationssystem, uppdatering av byggnads- och verksamhetsteknik, köksplanering samt alla därtill anslutande arbeten. Planering utförs i samarbete med verksamhetsansvariga med fokus på kostnadsmedvetenhet samt kvalité.

Interne Kennung: urn:eavrop:mdn:ProcurementProject:128386:Lot:2

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71530000 Beratung im Bauwesen, 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen, 71242000 Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Åland (FI200)

Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

Gefördertes soziales Ziel: Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Relevant arbetserfarenhet av liknande projekt

Kriterium:

Art: Kosten

Beschreibung: Lägsta pris för leverans av handlingar

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Lägsta pris

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.e-avrop.com/finstroms/e-Upphandling/NoticeLink.aspx?id=127376>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-avrop.com/finstroms/e-Upphandling/NoticeLink.aspx?id=127376>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Schwedisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 28/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Marknadsdomstolen

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Finströms kommun

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Marknadsdomstolen

5.1. Los: LOT-0003

Titel: VVS-planering

Beschreibung: Projektet omfattar planering av renovering och tillbyggnad av äldreboendet Rosengård i Godby. Tillbyggnadsdelen omfattar ca 5st boenderum, tekniktrymmen samt stödfunktioner. Renoveringen omfattar förändring av rumsanvändning, renoveringar, eftermontering av ventilationssystem, uppdatering av byggnads- och verksamhetsteknik,

köksplanering samt alla därtill anslutande arbeten. Planering utförs i samarbete med verksamhetsansvariga med fokus på kostnadsmedvetenhet samt kvalitet.

Interne Kennung: urn:eavrop:mdn:ProcurementProject:128386:Lot:3

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71530000 Beratung im Bauwesen, 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen, 71242000 Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Åland (FI200)

Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

Gefördertes soziales Ziel: Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Relevant arbetserfarenhet av liknande projekt

Kriterium:

Art: Kosten

Beschreibung: Lägsta pris för leverans av handlingar

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Lägsta pris

5.1.11. Auftragsunterlagen

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-avrop.com/finstroms/e-Upphandling/NoticeLink.aspx?id=127376>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Schwedisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 28/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Marknadsdomstolen

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Finströms kommun

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Marknadsdomstolen

5.1. Los: LOT-0004

Titel: EL-planering

Beschreibung: Projektet omfattar planering av renovering och tillbyggnad av äldreboendet Rosengård i Godby. Tillbyggnadsdelen omfattar ca 5st boenderum, teknikutrymmen samt stödfunktioner. Renoveringen omfattar förändring av rumsanvändning, renoveringar, eftermontering av ventilationssystem, uppdatering av byggnads- och verksamhetsteknik, köksplanering samt alla därtill anslutande arbeten. Planering utförs i samarbete med verksamhetsansvariga med fokus på kostnadsmedvetenhet samt kvalitet.

Interne Kennung: urn:eavrop:mdn:ProcurementProject:128386:Lot:4

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71530000 Beratung im Bauwesen, 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen, 71242000 Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Åland (FI200)

Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

Gefördertes soziales Ziel: Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Relevant arbetserfarenhet av liknande projekt

Kriterium:

Art: Kosten

Beschreibung: Lägsta pris för leverans av handlingar

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Lägsta pris

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.e-avrop.com/finstroms/e-Upphandling/NoticeLink.aspx?id=127376>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-avrop.com/finstroms/e-Upphandling/NoticeLink.aspx?id=127376>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Schwedisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 28/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Marknadsdomstolen

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Finströms kommun

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Marknadsdomstolen

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Finströms kommun

Registrierungsnummer: 0205003-6

Postanschrift: Skolvägen 2

Stadt: GODBY

Postleitzahl: 22410

Land, Gliederung (NUTS): Åland (FI200)

Land: Finnland

E-Mail: kommungarden@finstrom.ax

Telefon: +358 18 43150

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Marknadsdomstolen

Registrierungsnummer: 3006157-6

Postanschrift: Banbyggargvägen 5

Stadt: Helsingfors

Postleitzahl: 00520

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finnland

E-Mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 29-5643300

Fax: +358 29 56 43314

Internetadresse: <http://www.markkinaoikeus.fi>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

bfad1227-8d08-467a-94f0-9ba3d2dd0204-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Antal CPV-koder minskade till huvudgrupper

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Förenkling av CPV-koder

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: eff8e425-1e60-4346-a662-daa58a07bb80 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 27/03/2026 14:25:21 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Schwedisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 214725-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 62/2026

Datum der Veröffentlichung: 30/03/2026